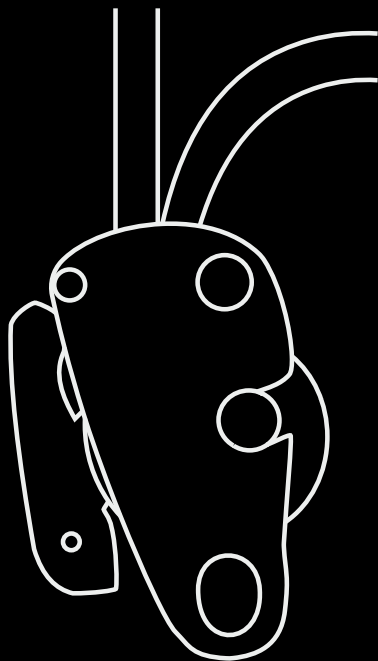


I|S|C

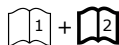


RAD

CE



climb. work. rescue.

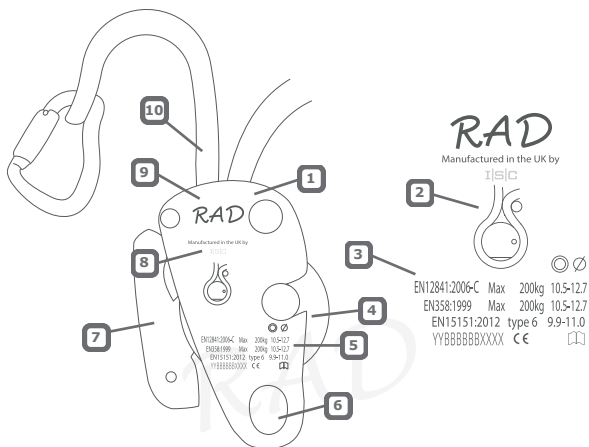


RAD (Rope Adjustment Device)

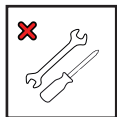
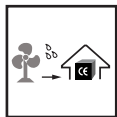
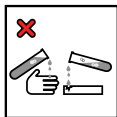
RP815

EN	English	General Instructions for Use	10
CS	Český	Obecné pokyny k použití	11
DA	Dansk	Generelle brugerinstruktioner	12
DE	Deutsch	Allgemeine Bedienungsanleitung	13
ES	Español	Instrucciones generales de uso	14
FI	Suomi	Yleinen käyttöohje	15
FR	Français	Instructions générales d'utilisation	17
IT	Italiano	Istruzioni generali d'uso	18
NL	Nederlands	Algemene gebruiksinstructies	19
NO	Norsk	Generell bruksanvisning	20
PL	Polski	Ogólne instrukcje dotyczące użytkowania	21
PT	Português	Instruções gerais de utilização	22
SV	Svenska	Allmänna användarinstruktioner	24
ZH	简体中文	的使用一般说明	25
JP	日本語	使用のための一般的な手順	26

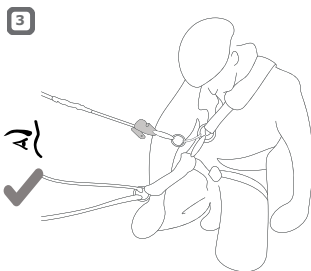
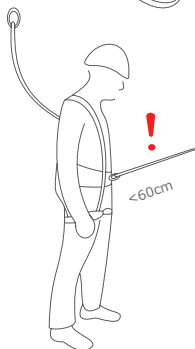
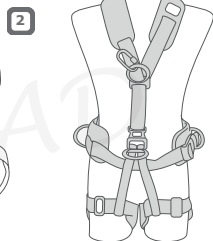
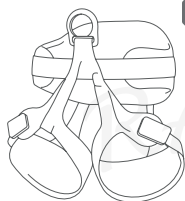
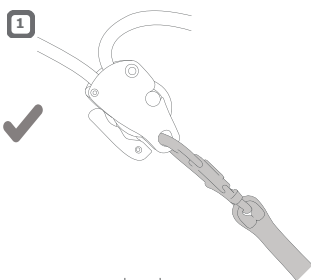
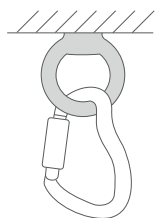
A Nomenclature



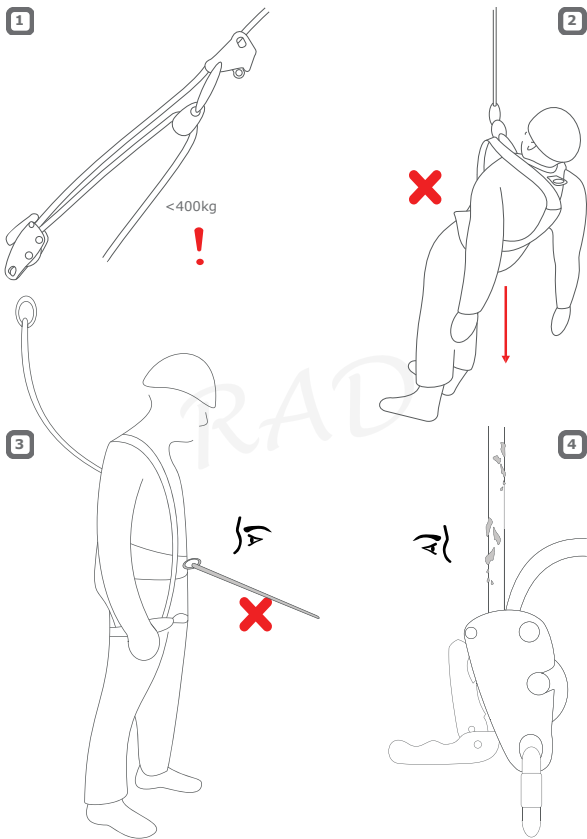
B Care & Maintenance



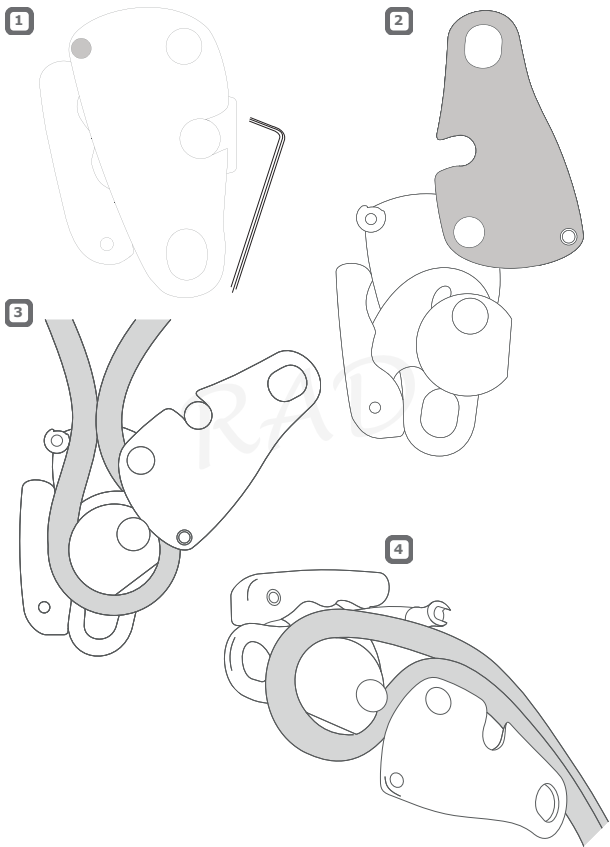
C Attachment



D Misuse

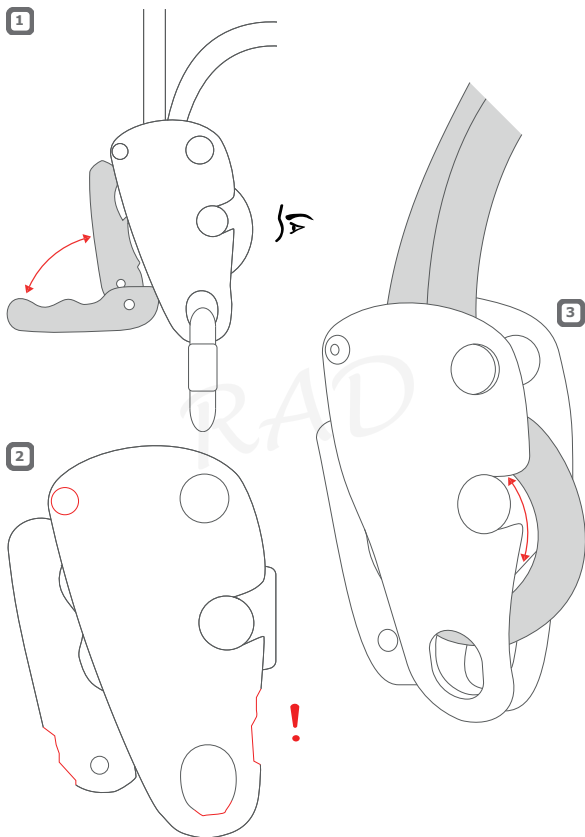


E Fitting Instructions



F

Pre-use Check

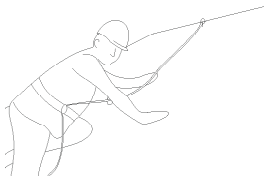


H Applications

1



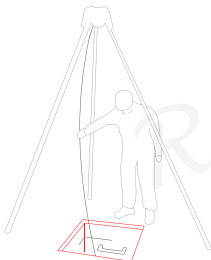
2



3



4



5



6



7



[A] Nomenclature

1. Side Plate
2. Method of installation
3. Standards & Tolerances
4. Pivoting Cam
5. Rope Diameter Range
6. Attachment Eye
7. Adjustable Handle
8. Manufacturers Identification
9. Product Name
10. EN1891A Certified Rope

[B] Care and Maintenance**[C] Attachment**

1. All connectors must conform to EN362, EN362:05/Q & 12275, or to the standard relevant to the country it is used in. The RAD has been designed and manufactured in accordance with EN358:2000
2. The lanyard must be used with either a work-positioning belt or sit harness manufactured to EN358 or EN813, or a full body harness to EN361 or a combination of these harnesses
3. Be sure to keep the device above waist level, keeping the line taut and free of movement restricted to a maximum of 60cm

[D] Misuse

1. Used as a tensioning system for a horizontal or angled cable line. The approx. slippage at 400kg means it cannot be overloaded
2. The RAD is not for use in Fall Arrest and is only for use in work positioning and restraint
3. Keep at or above waist level, keep taut and free movement restricted to a maximum of 60cm
4. Do not use on greasy ropes

[E] Fitting Instruction

1. Use Hex-key to remove screw lock
2. Open swivel cheek plate to allow loading of rope
3. Load rope around main bobbin
4. Close swivel plate and replace screw lock

[F] Pre Use Check

1. Check the handle is fully operable and moves freely
2. Check for obvious signs of wear and sharp edges
3. The pivoting cam should be able to move freely

[G] Adjustable Handle

The function of the handle is to allow the user more control of descent speed acting as a brake along the line. When upright, the user will move down the line at a faster pace, whereas once activated, speeds will lower. The handle is adjustable which allows the user varying levels of control which can constantly be altered.

[H] Applications

The RAD can be used in the following ways, but ISC recommend that users be trained in its many uses and learn about both its practical and physical strengths and weaknesses.

EN358; Poles **[1]**, Roof **[2]**
Towers **[3]**, Confined Space **[4]**, Bosun's Chair **[5]**,
EN12841 -A; Rescue **[6]**, Rope Access **[7]**

[A] Pojmenování součástí

1. Bočnice
2. Způsob založení
3. Normy a tolerance
4. Otočná vačka
5. Rozsah průměrů lana
6. Upevňovací oko
7. Nastavitelná rukojeť
8. Označení výrobce
9. Název výrobku
10. Lano certifikované podle normy EN1891A

CS

Český

[B] Péče a údržba**[C] Připevnění**

1. Všechny spojky musí být v souladu s normami EN362, EN362:05/Q & 12275, nebo s příslušnými normami země, kde jsou používány. Nastavovací zařízení RAD bylo navrženo a vyrobeno v souladu s normou EN358:2000
2. Kmenové smyčky musí být používány ve spojení buď s pracovním polohovacím pásem nebo sedacím strojem vyrobeným v souladu s normami EN358 nebo EN813 nebo s celotělovým strojem EN361 nebo s kombinací těchto strojů
3. Ujistěte se, že se zařízení nachází nad úrovní pasu a lano udržuje napnuté a nehybné, omezené na maximálně 60 cm

[D] Chybné použití

1. Používá se jako napínací systém pro vodorovně a šikmě vedená lana. Proklu při přibližně 400 kg znamená, že zařízení nesmí být přetěžováno
2. Nastavovací zařízení RAD se nehodí k použití jako zábrana pádu a využívá se jen pro pracovní polohování a jako omezení
3. Zařízení mějte nad úrovní pasu, udržujte lano napnuté a nehybné, omezené na maximálně 60 cm
4. Nepoužívejte na umaštěných lanech.

[E] Pokyny pro zakládání

1. Pomocí inbusového klíče odšroubujte zajišťovací šroub
2. Otevřete otočnou bočnici aby bylo možno vložit lano
3. Založte lano okolo hlavního potáče
4. Zavřete bočnici a zašroubujte zajišťovací šroub

[F] Kontrola před použitím

1. Zkontrolujte, že rukojeť funguje v plném rozsahu a pohybuje se volně
2. Zkontrolujte, zda zařízení nejeví známky opotřebení a nemá ostré hrany.
3. Otočná vačka by se měla volně pohybovat.

[G] Nastavitelná rukojeť

Funkcí rukojeti je dát uživateli lepší kontrolu nad rychlostí spouštění, kdy podél lana působí jako brzda. Když je ve svislé poloze, bude se uživatel po laně dolů pohybovat rychleji, zatímco když je zatažená, je rychlost pomalejší. Rukojeť je nastavitelná a dává uživateli možnost různé úrovně působení, kterou lze kdykoliv upravit.

[H] Aplikace

Nastavovací zařízení RAD lze používat následujícími způsoby, nicméně společnost ISC doporučuje, aby byli uživatelé proškoleni v množství způsobů jeho využití a obeznámeni s jeho praktickými i fyzickými silnými a slabými stránkami.

EN 358; Sloupy [1], Střechy [2]

Věže [3], Stísněné prostory [4], Závěsné pracovní sedačky [5],
EN12841 -A; Záchrané systémy [6], Lanový přístup [7]

[A] Nomenklatur

1. Sideplade
2. Installationsmetode
3. Standarder & tolerancer
4. Drejekam
5. Tovdiameter
6. Fastgørelsesøje
7. Justerbart håndtag
8. Producentidentifikation
9. Produktnavn
10. EN1891A-certificeret reb

DA **Dansk**

[B] Pasning og vedligeholdelse

[C] Fastgørelse

1. Alle konnektorer skal være i overensstemmelse med EN362, EN362:05/Q & 12275 eller med den standard der er relevant i det land de skal bruges i. Rebjusteringsanordningen er designet og fremstillet i overensstemmelse med EN358:2000
2. Sikkerhedslinen skal anvendes enten sammen med et arbejds-lokaliseret bælte eller sæde-seletøj fremstillet iht. EN358 eller EN813, eller en kombination af disse seletøjer
3. Sørg for at holde anordningen over taljeniveau og holde linen stram og fri for bevægelse mere end højst 60 cm

[D] Ukorrekt brug

1. Anvendt som et strammingsssystem til en horisontal eller vinklet kabelline. Den omtrentlige glidning ved 400 kg betyder at det ikke kan overbelastes
2. Rebjusteringsanordningen er ikke til brug i nedstyrtningsikkerhedssystem og kun til brug i arbejdsposition og modstand
3. Sørg for at holde anordningen i eller over taljeniveau og holde linen stram og fri for bevægelse mere end højst 60 cm
4. Må ikke anvendes på fedtede reb

[E] Monteringsanvisning

1. Brug sekskantnøglen til at fjerne skruelåsen
2. Åbn den drejelige sideplade for at kunne påsætte rebet

3. Før rebet rundt om hovedspolen
4. Luk den drejelige sideplade, og sæt skruelåsen på plads

[F] Tjek inden brug

1. Tjek at håndtaget kan betjenes perfekt og kan bevæges frit
2. Tjek for åbenbare tegn på slid og skarpe kanter
3. Drejekammen skal være i stand til at bevæge sig frit

[G] Justerbart håndtag

Håndtagets funktion er at give brugeren mere kontrol over nedstigningshastigheden, idet den fungerer som en bremse hen ad linen. Når det vender opad, bevæges brugeren ned a linen med en hurtigere hastighed, hvorimod hastigheden sænkes, når det er aktiveret. Håndtaget er justerbart, hvilket giver brugeren forskellige grader af kontrol, som hele tiden kan ændres.

[H] Anvendelsesområder

Rebjusteringsanordningen kan bruges på følgende måder, men ISC anbefaler, at brugerne trænes i dets mange anvendelser og lærer om både dens praktiske og fysiske styrker og svagheder.

EN358; Stolper [1], Tag [2]
Tårne [3], Lukket rum [4], Kabelstol [5],
EN12841 -A; Redning [6], Adgang med reb [7]

[A] Bezeichnung

1. Seitenplatte
2. Installationsmethode
3. Normen & Toleranzen
4. Drehbare Nocke
5. Seildurchmesser
6. Befestigungsöse
7. Verstellbarer Griff
8. Herstellerkennzeichnung
9. Produktname
10. EN1891A-zertifiziertes Seil

DE

Deutsch

RAD

[B] Pflege und Wartung

[C] Befestigung

1. Alle Verbindungsglieder müssen den Normen EN362, EN362:05/Q & 12275 oder der für das Land der Verwendung relevanten Norm entsprechen. Das RAD wurde gemäß EN358:2000 entwickelt und hergestellt
2. Die Bandschlinge muss entweder mit einem Arbeitspositionierungsgurt oder einem Sitzgurt gemäß EN358 oder EN813 oder einem Ganzkörpergurt gemäß EN361 oder einer Kombination dieser Gurte verwendet werden
3. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät über Hüfthöhe befindet und die freie Beweglichkeit auf maximal 60 cm beschränkt ist

[D] Fehlanwendung

1. Wird als Spannsystem für eine horizontale oder winkelförmige Seilführung verwendet. Das Nachgeben von ca. 400 kg bedeutet, dass sie nicht überlastet werden kann

2. Das RAD ist nicht als Absturzsicherung, sondern nur als Arbeitspositionierungs- und Rückhaltesystem geeignet
3. Auf oder über Hüfthöhe halten; gespannt halten; Beweglichkeit auf maximal 60 cm beschränken
4. Nicht zusammen mit fettigen Seilen verwenden

[E] Anleitung zur Befestigung

1. Entfernen Sie die Schraubensicherung mit einem Inbusschlüssel
2. Öffnen Sie die schwenkbare Seitenplatte, damit das Seil eingeführt werden kann
3. Legen Sie das Seil um die Hauptrolle
4. Schließen Sie die Schwenkplatte und befestigen Sie erneut die Schraubensicherung

[F] Überprüfung vor dem Einsatz

1. Prüfen Sie, ob der Griff voll funktionsfähig ist und sich frei bewegen lässt
2. Prüfen Sie auf offensichtliche Gebrauchsspuren und scharfe Kanten
3. Die drehbare Nocke sollte sich frei bewegen können

[G] Verstellbarer Griff

Die Funktion des Griffs besteht darin, dem Benutzer mehr Kontrolle über die Absenkgeschwindigkeit zu geben. Der Griff wirkt entlang des Seils als Bremse. In aufrechter Position bewegt sich der Benutzer schneller am Seil entlang nach unten, während die Geschwindigkeit nach Aktivierung verringert wird. Der Griff ist verstellbar, so dass der Benutzer verschiedene Kontrollstufen hat, die ständig geändert werden können.

[H] Anwendungen

Der RAD ist für folgende Anwendungsbereiche geeignet. ISC empfiehlt jedoch, dass die Benutzer in seinen vielfältigen Einsatzmöglichkeiten geschult werden und sich sowohl mit den praktischen als auch den physikalischen Stärken und Schwächen vertraut machen.

EN358; Pfähle **[1]**, Dach **[2]**
Türme **[3]**, beengter Raum **[4]**, Bootsmannsstuhl **[5]**,
EN12841 -A; Rettung **[6]**, Seilzugang **[7]**

[A] Nomenclatura

1. Placa lateral
2. Método de instalación
3. Normas y tolerancias
4. Leva pivotante
5. Gama de diámetros de cuerda
6. Anillo de sujeción
7. Asa ajustable
8. Identificación del fabricante
9. Nombre del producto
10. Cuerda certificada EN1891A

ES

Español

[B] Cuidado y mantenimiento

[C] Fijación

1. Todos los conectores deben cumplir las normas EN362, EN362:05/Q y 12275, o la

la norma correspondiente al país en el que es utilizado. El dispositivo de ajuste de cuerda (RAD) ha sido diseñado y fabricado conforme a EN358:2000.

2. El acollador debe utilizarse con un cinturón de posicionamiento de trabajo o un arnés de asiento fabricado conforme a EN358 o EN813, o un arnés de cuerpo entero conforme a EN361 o una combinación de estos arneses.

3. Asegúrese de mantener el dispositivo por encima del nivel de la cintura y mantenga la línea tensa y sin movimiento, restringida a 60 cm como máximo.

[D] Uso incorrecto

1. Uso como sistema de tensionado para una línea de cable horizontal o en ángulo. El deslizamiento aprox. a 400 kg significa que no puede sobrecargarse.

2. El RAD no debe utilizarse en la detención de caídas y solo debe utilizarse en posicionamiento de trabajo y retención.

3. Mantener en el nivel de la cintura o por encima de esta y mantener la línea tensa y sin movimiento, restringida a 60 cm como máximo.

4. No utilizar en cuerdas grasientas

[E] Instrucciones de instalación

1. Utilice una llave hexagonal para retirar el bloqueo de tornillo.

2. Abra la placa lateral giratoria para permitir la carga de la cuerda.

3. Cargue la cuerda alrededor de la bobina principal.

4. Cierre la placa giratoria y vuelva a colocar el bloqueo de tornillo.

[F] Inspección antes del uso

1. Compruebe que el asa sea totalmente operable y se mueva libremente.

2. Compruebe si hay signos evidentes de desgaste o bordes afilados

3. La leva pivotante debe poder moverse libremente

[G] Asa ajustable

La función del asa es permitir al usuario más control de la velocidad de descenso actuando con un freno a lo largo de la línea. Cuando está en posición vertical, el usuario se moverá hacia abajo de la línea a un ritmo más rápido, mientras que, una vez activado, la velocidad disminuirá. El asa es ajustable, lo que permite al usuario varios niveles de control que pueden modificarse constantemente.

[H] Aplicaciones

El RAD se puede utilizar de las siguientes maneras, pero ISC recomienda que los usuarios reciban formación acerca de sus múltiples usos y conozcan sus capacidades y limitaciones tanto físicas como prácticas.

EN358; mástiles [1], tejado [2]
torres [3], espacio cerrado [4], guindola [5],
EN12841 -A; rescate [6], acceso por cuerda [7]

[A] Osien nimet

1. Sivulevy
2. Asennustapa
3. Standardit ja toleranssit
4. Kääntyvä nokka
5. Köyden halkaisija
6. Kiinnitysaukko
7. Säädettävä kahva
8. Valmistajan tunniste

FI**Suomi**

9. Tuotenimi
10. EN1891A-sertifioitu köysi

[B] Huolto ja kunnossapito

[C] Kiinnitys

1. Kaikkien kiinnittimien on oltava standardien EN362, EN362:05/Q ja 12275 tai käytömaata koskevan standardin mukaisia. RAD on suunniteltu ja valmistettu standardin EN358:2000 mukaisesti.
2. Hihnaa on käytettävä joko työasentoa tukevan vyön tai standardin EN358 tai EN813 mukaisen istumavaljaan tai standardin EN361 mukaisen kokovaljaan tai näiden yhdistelmän kanssa.
3. Varmista, että pidät laitteen vyötärötason yläpuolella, köyden tiukalla ja vapaan liikkeen rajoitettuna enintään 60 cm:iin.

[D] Virheellinen käyttö

1. Käyttö vaakasuoran tai kaltevan vaijerin kiristysjärjestelmänä. Liukuminen noin 400 kg:ssa tarkoittaa, ettei ylikuormittaminen ole mahdollista.
2. RAD ei sovellu käytettäväksi putoamisen pysäytykseen. Se on tarkoitettu vain työntekijän tukemiseen.
3. Pidä vyötärötasolla tai ylempänä, tiukalla ja vapaa liike rajoitettuna enintään 60 cm:iin.
4. Älä käytä rasvaisissa köysissä.

[E] Asennusohje

1. Avaa ruuvilukitus kuusioavaimella.
2. Avaa kääntyvä sivulevy, jotta pääset asentamaan köyden.
3. Asenna köysi pääpuolan ympäri.
4. Sulje kääntölevy ja kiinnitä ruuvilukitus.

[F] Tarkastus ennen käyttöä

1. Tarkista, että kahva toimii kunnolla ja liikkuu vapaasti.
2. Tarkista, onko selkeitä kulumisen merkkejä tai teräviä reunoja.
3. Kääntyvän nokan täytyy voida liikkua vapaasti.

[G] Säädettävä kahva

Kahvan tehtävä on auttaa käyttäjää hallitsemaan paremmin laskeutumisnopeutta toimimalla jarruna köyttä vasten. Pystyasennossa käyttäjä liikkuu alas köyttä nopeammin, kun taas jarrutettaessa nopeus hidastuu. Kahvaa voi säätää, mikä tarjoaa käyttäjälle mahdollisuuden vaihdella vasteen voimakkuutta.

[H] Käyttökohteet

RADia voidaan käyttää seuraavilla tavoilla, mutta ISC suosittelee, että käyttäjät koulutetaan sen moniin käyttötapoihin ja tuntemaan laitteen vahvuudet ja heikkoudet sekä käytössä että fyysisesti.

EN358: pylväät [1], katto [2]
tornit [3], suljettu tila [4], puosuntuoli [5],
EN12841-A: pelastus [6], köysityöskentely [7]

[A] Nomenclature

1. Plaque latérale
2. Méthode d'installation
3. Normes & tolérances
4. Came pivotante
5. Plage de diamètres de corde
6. Œil de fixation
7. Poignée réglable
8. Nom du fabricant
9. Nom du produit
10. Corde certifiée EN1891A

[B] Entretien et maintenance**[C] Fixation**

1. Tous les connecteurs doivent être conformes à EN362, EN362:05/Q & 12275, ou aux normes applicables dans le pays d'utilisation. Le RAD a été conçu et fabriqué conformément à EN358:2000
2. La longe doit être utilisée avec une ceinture de maintien ou un baudrier fabriqué selon EN358 ou EN813, ou un harnais de corps conforme à EN361, ou encore une combinaison de ces harnais
3. Assurez-vous de maintenir le dispositif au-dessus de la taille, de garder la corde tendue et immobile (mouvements restreints à 60 cm maximum)

[D] Mauvais emploi

1. Utilisé comme système de mise en tension pour un câble horizontal ou replié. Le glissement à environ 400 kg signifie qu'il ne peut être surchargé
2. Le RAD n'est pas conçu pour être utilisé pour l'arrêt de chutes, mais exclusivement pour le positionnement de travail et la retenue
3. Maintenez au-dessus de la taille, gardez la corde tendue et immobile (mouvements restreints à 60 cm maximum)
4. Ne pas utiliser sur des cordes grasses

[E] Instructions de montage

1. Utilisez une clé Allen pour retirer la vis de blocage
2. Ouvrez la plaque pivotante pour permettre l'insertion de la corde
3. Placez la corde autour de la bobine principale
4. Refermez la plaque pivotante et remontez la vis de blocage

[F] Vérifications avant utilisation

1. Vérifiez que la poignée fonctionne parfaitement et qu'elle bouge facilement
2. Recherchez toute trace évidente d'usure et tout bord tranchant
3. La came pivotante doit pouvoir complètement bouger

[G] Poignée réglable

La fonction de cette poignée est d'offrir un meilleur contrôle de la vitesse de descente à l'utilisateur, et sert également de frein sur la corde. En position verticale, l'utilisateur descendra plus rapidement le long de la corde, tandis qu'une fois la poignée activée, sa vitesse sera plus lente. La poignée est réglable et offre ainsi à l'utilisateur plusieurs niveaux de contrôle qui peuvent constamment être modifiés.

[H] Applications

Le RAD peut être utilisé dans les applications suivantes, mais ISC recommande que les utilisateurs soient formés à ses nombreuses utilisations et qu'ils apprennent ses points forts et ses points faibles à la fois pratiques et physiques.

EN358 ; Poteaux [1], Toit [2]
Tours [3], Espace confiné [4], Chaise de calfat [5],
EN12841 -A ; Sauvetage [6], Accès par corde [7]

[A] Nomenclatura

1. Piastra laterale
2. Metodo di installazione
3. Norme e Tolleranze
4. Camma girevole
5. Gamma del diametro della corda
6. Occhiello dell'attacco
7. Maniglia regolabile
8. Identificazione del fabbricante
9. Nome del prodotto
10. Corda certificata EN1891A

IT

Italiano

[B] Cura e manutenzione

[C] Attacco

1. Tutti i connettori devono essere conformi alle norme EN362, EN362:05/Q & 12275, o alla norma pertinente al paese in cui vengono utilizzati. Il RAD è stato progettato e fabbricato in conformità con EN358:2000
2. Il cordino deve essere utilizzato con una cintura di posizionamento sul lavoro o con un'imbracatura di seduta fabbricata secondo EN358 o EN813, oppure con un'imbracatura per il corpo completa conforme a EN361 o una combinazione di queste imbracature
3. Assicurarsi di mantenere il dispositivo al di sopra del livello della vita, mantenendo la corda tesa e priva di movimenti, che devono essere limitati a un massimo di 60 cm

[D] Uso improprio

1. Utilizzato come sistema di tensionamento per una corda orizzontale o ad angolo. Lo slittamento approssimativo a 400 kg significa che non può essere sovraccaricato
2. Il RAD non è destinato all'uso come dispositivo anticaduta ed è destinato esclusivamente al posizionamento e al controllo del lavoro
3. Mantenere al livello della vita o al di sopra del punto vita, mantenere teso e privo di movimenti, che devono essere limitati a un massimo di 60 cm
4. Non usare su corde untuose

[E] Istruzioni di montaggio

1. Utilizzare la chiave esagonale per rimuovere il blocco a vite
2. Aprire la piastra girevole per consentire il caricamento della corda
3. Caricare la corda attorno alla bobina principale
4. Chiudere la piastra girevole e reinsertare il blocco a vite

[F] Verifica pre-utilizzo

1. Controllare che la maniglia sia completamente funzionante e si muova liberamente
2. Verificare che non vi siano segni evidenti di usura e spigoli vivi

3. La camma girevole deve potersi muovere liberamente

[G] Maniglia regolabile

La funzione della maniglia è quella di consentire all'utilizzatore un maggiore controllo della velocità di discesa agendo come un freno lungo la corda. In posizione verticale, l'utilizzatore si muoverà lungo la corda ad un ritmo più veloce, mentre una volta attivato, le velocità si abbasseranno. La maniglia è regolabile e consente all'utilizzatore di variare i livelli di controllo che possono essere costantemente modificati.

[H] Applicazioni

Il RAD può essere utilizzato nei seguenti modi, ma ISC consiglia agli utilizzatori di essere addestrati nei suoi numerosi usi e di apprendere sia i suoi punti di forza che di debolezza, sia quelli pratici che fisici.

EN358; Pali [1], Tetto [2]

Torri [3], Spazio confinato [4], Imbracatura da lavoro [5], EN12841 -A; Salvataggio [6], Accesso mediante corda [7]

[A] Nomenclatuur

1. Zijplaat
2. Installatiemethode
3. Normen en toleranties
4. Kantelende kam
5. Diameter lijn bereik
6. Bevestigingssoog
7. Verstelbare hendel
8. Identificatie producent
9. Naam product
10. EN1891A gecertificeerd touw

NL

Nederlands

[B] Verzorging en onderhoud

[C] Bevestiging

1. Alle verbindingen moeten voldoen aan EN362, EN362:05/Q & 12275, of aan de norm relevant voor het land waarin het wordt gebruikt. De RAD werd ontworpen en geproduceerd conform EN358:2000
2. Het koord moet worden gebruikt met een werkpositioneringsgordel of een zitboom vervaardigd volgens EN358 of EN813, of een volledig lichaamsharnas volgens EN361 of een combinatie van deze harnassen
3. Houd het apparaat boven het middel en houd de lijn strak en bewegingsvrij tot een maximum van 60 cm

[D] Verkeerd gebruik

1. Gebruikt als spansysteem voor een horizontale of gebogen kabellijn. De ontsparing bij benadering met 400 kg betekent dat het niet kan worden overbelast
2. De RAD is niet voor gebruik in valbeveiliging en is alleen voor gebruik bij werkpositionering en restrictie
3. Houd het apparaat boven het middel en houd de lijn strak en bewegingsvrij tot een maximum van 60 cm
4. Niet gebruiken op vette touwen

[E] Instructies voor plaatsing

1. Gebruik de inbussleutel om de schroefvergrendeling te verwijderen

2. Open draaibare wangplaat om het laden van touw mogelijk te maken
3. Laad het touw rond de hoofdspoel
4. Sluit de kwartelplaat en plaats de schroefvergrendeling terug

[F] Inspectie voor gebruik

1. Controleer of de hendel volledig functioneel is en vrij beweegt
2. Controleer op duidelijke tekenen van slijtage en scherpe randen
3. De kantelende kam moet vrij kunnen bewegen

[G] Verstelbare hendel

De functie van de hendel is om de gebruiker meer controle te geven over de afdalingssnelheid die als een rem langs de lijn functioneert. Als deze rechtop staat, beweegt de gebruiker sneller over de lijn, terwijl de snelheden lager zijn indien deze geactiveerd is. Het handvat is instelbaar waardoor de gebruiker verschillende bedieningsniveaus heeft die voortdurend kunnen worden gewijzigd.

[H] Toepassingen

De RAD kan op de volgende manieren worden gebruikt, maar ISC beveelt aan dat gebruikers getraind worden in de vele toepassingen ervan en leren over de praktische en fysieke sterke en zwakke punten.

EN358; Staken **[1]**, Dak **[2]**
Torens **[3]**, Besloten ruimte **[4]**, Bosun's Chair **[5]**,
EN12841 -A; Redding **[6]**, Toegang tot touwen **[7]**



[A] Beskrivelse

1. Sideplate
2. Installasjonsmetode
3. Standarder & toleranser
4. Svingkam
5. Taurekkevidde diameter
6. Koblingsøye
7. Justerbart håndtak
8. Produsentidentifikasjon
9. Produktnavn
10. EN1891A Sertifisert tau

[B] Stell og vedlikehold

[C] Festing

1. Alle koblingene må være i samsvar med EN362, EN362:05/Q & 12275, eller de standarder som er relevante for de landene det brukes i. RAD er designet og produsert i samsvar med EN358:2000
2. Snoren må brukes sammen med enten et arbeidsposisjonierende belte eller en sitte-sele produsert til EN358 eller EN813, eller en kroppssele til EN361 eller en kombinasjon av disse seletøyene
3. Pass på å holde enheten over midjenivå, og å holde linen stram og fri for bevegelse begrenset til en maksimum på 60 cm

[D] Misbruk

1. Brukt som et spenningsystem for en horisontal eller vinklet kabelline. Den antatte

2. RAD er ikke for bruk i fallarrest og er kun for bruk til arbeidsposisjonering og begrensning
3. Hold ved eller over midjenivå, hold stram og fri for bevegelse begrenset til en maksimum på 60 cm
4. Skal ikke brukes på fettete tau

[E] Monteringsinstruksjon

1. Bruk en unbrakonøkkel for å fjerne skruelåsen
2. Åpne svivelsideplaten for å tillate lasting av tauet
3. Last tauet rundt hovedspolen
4. Lukk svivelplaten og sett på igjen skruelåsen

[F] Sjekk før bruk

1. Sjekk at håndtaket er operativt og beveger seg fritt
2. Sjekk om det er åpenbare tegn på slitasje eller skarpe kanter
3. Svingkammen skal kunne bevege seg fritt

[G] Justerbart håndtak

Funksjonen til håndtaket er å gi brukeren mer kontroll over senkningshastigheten og fungere som en brems på linen. Når brukeren står oppreist, vil den bevege seg nedover linen med større hastighet, mens hastigheten vil reduseres når håndtaket er aktivert. Håndtaket er justerbart, noe som tillater brukeren varierende nivå av kontroll som hele tiden kan varieres.

[H] Bruk

RAD kan brukes på følgende måter, men ISC anbefaler at brukere er trent i de mange måtene å bruke den på og har lært om både de praktiske og fysiske styrker og svakheter den besitter.

EN358; Påler [1], Tak [2]
Tårn [3], Begrenset plass [4], Båtsmannsstol [5],
EN12841 -A; Redning [6], Tautilgang [7]

[A] Nazewnictwo

1. Okładzina boczna
2. Sposób montażu
3. Normy i tolerancje
4. Krzywka obrotowa
5. Zakres średnic liny
6. Ucho do mocowania
7. Regulowana dźwignia
8. Nazwa producenta
9. Nazwa produktu
10. Lina z certyfikatem zgodności z normą EN1891A

**[B] Pielęgnacja i konserwacja****[C] Mocowanie**

1. Wszystkie łączniki muszą spełniać wymagania norm EN362, EN362:05/Q i 12275 albo odpowiedniej normy obowiązującej w kraju, w którym są używane. Urządzenie RAD zostało zaprojektowane i jest wytwarzane zgodnie z normą EN358:2000.
2. Lina pochłaniająca energię musi być używana w połączeniu z pasem do ustawiania

się w pozycji roboczej lub z uprzężą biodrową wyprodukowaną zgodnie z normą EN358 bądź EN813 albo w połączeniu z pełną uprzężą zgodną z normą EN361 lub z kombinacją tych uprzęży.

3. Urządzenie musi się zawsze znajdować nad talią, a lina musi być zawsze naprężona i musi zapewniać swobodę ruchu na odcinku maksimum 60 cm.

[D] Nieprawidłowe użycie

1. Nie używać jako systemu napinania linii kablowej poprowadzonej w poziomie lub pod kątem. Poślizg występuje przy ciężarze o masie ok. 400 kg, co oznacza brak możliwości przeciążenia.

2. Urządzenia RAD nie wolno używać w systemach chroniących przed upadkiem z wysokości. Jest przeznaczone wyłącznie do ustawiania się w pozycji roboczej i do unieruchamiania.

3. Urządzenie musi się znajdować nad talią, a lina musi być naprężona i musi zapewniać swobodę ruchu na odcinku maksimum 60 cm.

4. Nie używać urządzenia z zatłuszczonymi liniami.

[E] Instrukcje montażu

1. Za pomocą klucza imbusowego wykręcić śrubę blokującą.

2. Otworzyć boczną okładzinę obrotową, aby umożliwić poprowadzenie liny.

3. Poprowadzić linę przez główną rolkę.

4. Zamknąć okładzinę obrotową i wkręcić śrubę blokującą.

[F] Kontrola wstępna

1. Sprawdzić, czy dźwignia działa poprawnie i swobodnie się porusza.

2. Sprawdzić pod kątem widocznych śladów zużycia oraz występowania ostrych krawędzi.

3. Krzywka obrotowa powinna obracać się swobodnie.

[G] Regulowana dźwignia

Zadaniem dźwigni jest zapewnienie użytkownikowi większej kontroli nad prędkością zjazdu — działa ona jak hamulec liny. Kiedy dźwignia jest ustawiona pionowo, prędkość zjazdu jest większa, a po zmianie położenia dźwigni spada. Dźwignia ma wiele położeń, co pozwala stale regulować prędkość zjazdu stosownie do potrzeb.

[H] Zastosowania

Przyrządu RAD można używać w niżej wskazany sposób, niemniej jednak firma ISC zaleca przeszkolenie użytkowników z zakresu różnych sposobów jego możliwego użytkowania w celu zapoznania ich z mocnymi i słabymi stronami urządzenia wynikającymi z praktyki użycia oraz charakterystyki fizycznej.

EN358; słupy [1], dach [2]

wieże [3], ograniczone przestrzenie [4], ławka do prac na wysokości [5],

EN12841-A; ratownictwo [6], dostęp linowy [7]

[A] Nomenklatura

1. Placa lateral

2. Método de instalação

3. Normas e tolerâncias

4. Gatilho móvel

5. Abertura do diâmetro da corda

PT

Português

6. Olhal de fixação
7. Alavanca ajustável
8. Identificação do fabricante
9. Nome do produto
10. Corda certificada pela EN1891A

[B] Cuidados e manutenção

[C] Fixação

1. Todos os conectores têm de estar conformes com a EN362, EN362:05/Q e 12275, ou com a norma relevante no país em que é usada. O RAD foi concebido e fabricado em conformidade com a EN358:2000.
2. O cabo de segurança tem de ser usado com um cinto de posicionamento de trabalho ou um Arnês para utilização sentada fabricado em conformidade com a EN358 ou EN813, um Arnês de corpo inteiro conforme com a EN361 ou uma combinação destes arneses.
3. Certifique-se de que mantém o dispositivo acima do nível da cintura, mantendo a linha esticada e sem movimento, até um máximo de 60 cm.

[D] Utilização incorreta

1. Usado como sistema de tensionamento para uma linha de cabo angular ou horizontal. O deslize aprox. aos 400 kg significa que não pode ser sobrecarregado.
2. O RAD não deve ser usado em retenção de queda e destina-se apenas a posicionamento de trabalho e contenção.
3. Certifique-se de que mantém o dispositivo ao ou acima do nível da cintura, mantendo a linha esticada e sem movimento, até um máximo de 60 cm.
4. Não utilize em cordas lubrificadas.

[E] Instruções de montagem

1. Use uma chave Allen para remover o bloqueio de rosca.
2. Abra a placa lateral giratória para permitir o carregamento de corda.
3. Carregue corda em torno da bobina principal.
4. Feche a placa giratória e substitua o bloqueio de rosca.

[F] Verificação antes da utilização

1. Verifique se a alavanca pode ser operada por completo e se move livremente.
2. Verifique se existem sinais óbvios de desgaste e extremidades afiadas.
3. O gatilho móvel deve poder mover-se livremente.

[G] Alavanca ajustável

A função da alavanca é permitir ao utilizador mais controlo da velocidade descendente, agindo como um travão ao longo da linha. Quando na vertical, o utilizador descerá pela linha mais depressa, enquanto as velocidades irão diminuir assim que ativada. A alavanca é ajustável, o que permite ao utilizador vários níveis de controlo que pode ser constantemente alterado.

[H] Aplicações

O RAD pode ser utilizado nas seguintes formas, mas a ISC recomenda que os utilizadores tenham formação sobre as suas várias utilizações e tenham conhecimento tanto dos seus pontos fortes como dos seus pontos fracos em termos práticos e físicos.

EN358; Postes **[1]**, Telhados **[2]**
Torres **[3]**, Espaços confinados **[4]**, Guindolas **[5]**,
EN12841 -A; Salvamento **[6]**, Acesso por corda **[7]**

[A] Terminologi

1. Sidoplatta
2. Installationsmetod
3. Standarder och toleranser
4. Rotationskam
5. Repdiameteromfång
6. Fästögla
7. Justerbart handtag
8. Tillverkaridentifikation
9. Produktnamn
10. EN1891A Certifierat rep

[B] Skötsel och underhåll**[C] Förankring**

1. Alla kopplingar måste överensstämma med kraven i EN362, EN362:05/Q & 12275 eller relevanta krav i respektive användarland. RAD har konstruerats och tillverkats enligt EN358:2000
2. Linan måste användas antingen tillsammans med ett bälte eller en sittsele tillverkad enligt EN358 eller EN813 eller en komplett sele enligt EN361 eller en kombination av dessa selar
3. Se till att enheten förblir ovanför midjan och håll linan spänd och den fria rörelsen ska vara begränsad till max 60 cm

[D] Felanvändning

1. Använd ett spänningssystem för en horisontal eller vinklad vajer. Den ungefärliga glidningen vid 400 kg innebär att den inte kan överbelastas
2. RAD ska inte användas för fallskydd utan endast som arbetspositionering och fallförhindring
3. Håll ovanför midjan och spänd och den fria rörelsen ska vara begränsad till max 60 cm
4. Använd inte oljiga rep

[E] Monteringsinstruktioner

1. Använd en sexkantnyckel för att ta bort låsplattan
2. Öppna den vridbara plattan för att göra det möjligt att placera repet
3. Lägg repet runt huvudrullen
4. Fäll ned den vridbara plattan och skruva fast låsplattan igen

[F] Inspektion före användning

1. Kontrollera att handtaget är fullt användbart och rör sig fritt
2. Inspektera om det finns tydliga tecken på slitage och skarpa kanter
3. Rotationskammen ska kunna röra sig fritt

[G] Justerbart handtag

Handtagets funktion är att ge användaren mer kontroll över nedfyrningshastigheten och agerar som broms längs linan. I upprätt läge ska användaren föra ned linan i en snabbare takt, och när den är aktiverad kommer hastigheten att sjunka. Handtaget är justerbart vilket gör det möjligt för användaren att variera kontrollnivåer som konstant kan ändras.

[H] Användningssätt

RAD kan användas på följande sätt men ISC rekommenderar att användare utbildas i dess många olika användningssätt och lär sig dess praktiska och fysikaliska styrkor och svagheter.

EN358; Stolpar **[1]**, Tak **[2]**
Torn **[3]**, Tränga utrymmen **[4]**, Maststolar **[5]**,
EN12841 -A; Räddning **[6]**, Repåtkomst **[7]**

[A] 相关名词

1. 侧板
2. 安装方法
3. 标准和公差
4. 动凸轮
5. 绳索直径范围
6. 吊物孔
7. 调节手柄
8. 厂商识别码
9. 产品名称
10. EN1891A认证绳索

ZH

简体中文

[B] 维护和保养**[C] 扣装**

1. 所有连接器必须符合EN362、EN362: O5/Q 和12275, 或所在国的相关标准。RAD设计和制造均符合EN358:2000标准
2. 系绳必须与作业定位带或按EN358或EN813要求制造的坐式安全带, 或EN361全身式安全带或这些安全带的组合一起使用
3. 确保设备保持在腰部以上, 保持绳索紧绷, 自由移动范围严格限制最大值为60cm

[D] 错误使用

1. 作为水平或倾斜缆绳的张紧系统使用。约400公斤时会打滑, 意味着不可超载
2. RAD为非防坠装置, 只能用于作业定位和约束
2. 保持在腰部或以上, 保持绷紧状态, 且自由活动量的最大限制为60cm
4. 不得使用带油脂的绳子

[E] 安装说明

1. 使用六角扳手拆卸防松螺母
2. 打开旋转侧板, 以便安装绳索
3. 沿主线绕线辊子上绳索
4. 关闭活动侧板, 更换防松螺母

[F] 用前检查

1. 检查手柄是否完全可操作, 并能自由活动
2. 检查是否有明显的磨损迹象和锋利边缘
3. 动凸轮应能自由活动

[G] 调节手柄

手柄的作业是, 让使用者可以更好地控制下降速度, 起到沿绳刹车的作用。当垂直时, 使用者可以更快地沿绳索下降, 而一旦操作手柄, 速度就会降低。手柄是可调的, 允许使用者可以改变控制级别。

[H] 应用

RADが如下方式使用，但ISC建议用户对其多用途进行培训，了解其实际和物理上的优缺点。

EN358；柱子[1]、屋顶[2]
塔式建筑物[3]、狭小空间[4]、升降座板[5]、
EN12841-A；救援[6]、吊索作业[7]



[A] 呼称

1. サイドプレート
2. 装着方法
3. 規格と許容範囲
4. 旋回カム
5. ロープ径範囲
6. 取り付け穴
7. 調整ハンドル
8. メーカー ID
9. 製品名
10. EN1891A 認定ロープ

[B] 手入れとメンテナンス

[C] 取り付け

1. すべてのコネクターが EN362、EN362:05/Q および 12275、または使用する国に関連する規格に適合する必要があります。RAD は EN358:2000 に従って設計、製造されています。
2. 作業位置決めベルト、EN358 または EN813 に従ったシート ハーネス、EN361 に従ったフルボディー ハーネス、またはこれらのハーネスの組み合わせのいずれかと一緒にランヤードを使用する必要があります。
3. ラインをピンと張った状態に、可動域を最大 60cm に制限した状態を維持しながら、必ず装置を腰の位置より上に保持します。

[D] 誤用

1. 水平または斜めのケーブル ライン用の張力装置として使用されます。400kg でおおよそ滑りが発生することは、荷重を掛け過ぎることができないことを意味します。
2. RAD は落下防止用ではなく、作業位置決めや制限専用です。
3. 装置を腰の位置またはそれより上に保持し、ピンと張った状態に、可動域を最大 60cm に制限した状態を維持します。
4. 油まみれのロープに使用してはいけません

[E] 取り付け方法

1. 六角レンチを使用してネジのロックを外します。
2. ロープを装着できるようにスイベル チーク プレートを開きます。
3. メイン ボビンの周りにロープを装着します。
4. スイベル プレートを閉じ、ネジを元に戻します。

[F] 使用前確認

1. ハンドルを完全に操作でき、自由に動くことを確認します。
2. 摩耗の明らかな兆候や鋭利な端部を確認します
3. 旋回カムは自由に移動できる必要があります

[G] 調整ハンドル

ハンドルの機能は、ラインに沿ったブレーキとして機能する降下速度を使用者がより良く制御できるように

climb. work. rescue.

することです。直立時、使用者は速いペースでラインを下がります。その一方で、装置を作動させると、速度は遅くなります。ハンドルを調整可能です。これによって、使用者は、常に変更できる制御のレベルを変えることができるようになります。

[H] 用途

RAD は以下の方法で使用できますが、ISC では使用者がその多くの用途で訓練を受け、実用上と物理的両方の強度と脆弱性について学ぶことをお勧めします。

EN358; 柱 [1]、屋根 [2]
塔 [3]、狭い空間 [4]、ポースンズ チェア [5]、
EN12841 -A; 救助 [6]、ロープ アクセス [7]

RAD

Product Record

1					
2				3	
4				5	
6				7	
8	9	10		11	12
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Product Record Details

- 1 **Item, Položka, Element, Artikel, Artículo, Tuote, Élément, Articolo, Onderdeel, Artikkel, Pozycja, Item, Objekt, 項目, 产品**
- 2 **Serial Number, Séríové číslo, Seriennummer, Seriennummer, Número de serie, Sarjanumero, Numéro de série, Numero di serie, Seriennummer, Seriennummer, Numer seryjny, Número de série, Seriennummer, シリアルナンバー, 编号.**
- 3 **Year of manufacture, Rok výroby, Produktionsår, Herstellungsjahr, Año de fabricación, Valmistusvuosi, Année de fabrication, Anno di produzione, Productiejaar, Produktionsår, Rok produkcji, Ano de fabric, Tillverkningsår, 製造年, 制造年份.**
- 4 **Purchased from, Zakoupeno od, Købt af, Gekauft von, Comprado en (distribuidor), Ostopaikka, Acheté auprès de, Acquistato da, Gekocht bij, Kjøpt fra, Zakupione od, Adquirido de, Inköpt hos, 購入元, 购买来源.**
- 5 **Purchase date, Datum nákupu, Købsdato, Kaufdatum, Fecha de compra, Ostopäivä, Date d'achat, Data di acquisto, Aankoopdatum, Kjøpsdato, Data zakupu, Data da aquisição, Inköpsdatum, 購入日, 购买日期.**
- 6 **Name of Manufacturer, Výrobce, Producent, Hersteller, Fabricante, Valmistaja, Fabricant, Produttore, Fabrikant, Produsent, Producent, Fabricante, Tillverkare, メーカー名, 制造商的名字.**
- 7 **Date of first use, Datum prvního použití, Datoen for første anvendelse, Datum der ersten Benutzung, Fecha del primer uso, Ensimmäinen käyttöpäivä, Date de première utilisation, Data del primo utilizzo, Datum van ingebruikname, Dato for første gangs bruk, Data pierwszego użycia, Data da primeira utilização, Datum för första användning, 初回使用日, 第一次使用日期.**
- 8 **Inspection date, Datum kontroly, Inspektionsdato, Prüfungsdatum, Fecha de inspección, Tarkistuspäivä, Date d'inspection, Data ispezione, Inspectedatum, Kontrollidato, Data przeglądu, Data da inspeção, Inspektionsdatum, 検査日, 检查日期.**
- 9 **Reason (periodic examination (E) or repair (R)), Důvod (periodická prohlídka (E) nebo oprava (R)), Grund (periodisk undersøgelse (E) eller reparation (R)), Grund (regelmäßige Prüfung (E) oder Reparatur(R)), Motivo (examinación periódica (E) o reparación(R)), Syyn (määräaikainen tarkistus (E) tai korjaus (R)), Motif (examen périodique (E) ou réparation (R)), Motivo (esame periodico (E) o riparazione (R)), Reden (periodieken onderzoeken (E) of reparatie (R)), Årsak (periodisk kontroll (E) eller reparasjon (R)), Powód (przegląd okresowy – E; naprawa – R), Motivo (inspeção periódica [E] ou reparação [R]), Orsak (periodiskt återkommande granskning (E) eller reparation (R)), 理由 (定期検査 [E] または修理 [R]), 原因 (定期検査[E]或修复[R]) .**
- 10 **Conform, Odpovídá, Overholdelse, Bedingungen erfüllt, Conformidad, Vaatimustenmukaisuus, Conformité, Conforme, Voldoet aan, Samsvar, Zgodność, Conformidade, Efterlevnad, 適合, 确认.**
- 11 **Comments, Připomínky, Bemærkninger, Kommentare, Comentarios, Kommentit, Commentaires, Commenti, Opmerkingen, Kommentarer, Uwagi, Comentários, Kommentarer, コメント, 评论.**
- 12 **Signature, Podpis, Underskrift, Unterschrift, Firma, Allekirjoitus, Signature, Firma, Handtekening, Signatur, Podpis, Assinatura, Underskrift, 署名, 签名.**

Approvals

EC Directive 89/686/EEC and **Regulation (EU) 2016/425**

Notified Body having carried out the CE type test (Art.11, **Module B**)

Směrnice ES 89/686/EHS a **nařízení (EU) 2016/425**

Oznámený subjekt, který provedl typovou zkoušku CE (čl. 11, **modul B**)

EF-direktiv 89/686/EØF og **Forordning (EU) 2016/425**

Bemyndiget organ, der har udført CE-typetesten (Art.11, **Modul B**)

EG-Richtlinie 89/686/EEC und **-Regelung (EU) 2016/425**

Die zur Durchführung der CE-Prüfung benannte Stelle (Art.11, **Modul B**)

Directiva CE 89/686/CEE y **Regulación (UE) 2016/425**

Organismo notificado encargado de realizar la prueba tipo CE (Art. 11, **módulo B**)

EY-direktiivi 89/686/ETY ja **säädös (EU) 2016/425**

Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut CE-tyypitestin (artikla 11, **moduuli B**)

Directive CE 89/686/CEE et **Réglementation (EU) 2016/425**

Organe notifié ayant réalisé l'essai de type CE (Art. 11, **Module B**)

Direttiva CE 89/686/EEC e **Regolamento (EU) 2016/425**

Ente accreditato che ha svolto i collaudi del tipo CE (Art.11, **Modulo B**)

EC Richtlijn 89/686/EEC en **Voorschrift (EU) 2016/425**

Aangemelde instantie die de CE-type test heeft uitgevoerd (Art.11, **Module B**)

EC-direktiv 89/686/EØS og **Regulativ (EU) 2016/425**

Myndighetsorgan som har utført CE-typeprøven (Art. 11, **Modul B**)

Dyrektywa WE 89/686/EWG i **rozporządzenie (EU) 2016/425**

Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu WE (art. 11, **Modul B**)

Diretiva 89/686/CEE e **Regolamento (UE) 2016/425**

Organismo notificado que realizou o teste de tipo CE (Art.º 11, **Modulo B**)

EG-direktiv 89/686/EEG och **Förordning (EU) 2016/425**

Meddelat organ som utförde CE-typtestet (art.11, **modul B**)

欧盟指令89/686/EEC和法规（欧盟）2016/425

指定机构已进行CE型测试（第11条，模块B）

EC 指令 89/686/EEC および規制 (EU) 2016/425

CE 型式試験 (Art.11、モジュール B) を行った公認機関:

SATRA Technology Centre (0321)

Wyndham Way,

Telford Way,

Kettering,

Northamptonshire,

NN16 8SD.

U.K.

Approvals

Notified body responsible for production monitoring and inspection (**Module D**)
Oznámený subjekt zodpovědný za sledování a kontrolu výroby (**modul D**)
Bemyndiget organ ansvarligt for produktionsovervågning og -inspektion (**Modul D**)
Die zur Herstellungsüberwachung und -inspektion benannte verantwortliche Stelle (**Modul D**)
Organismo notificado responsable de supervisar e inspeccionar la producción (**módulo D**)
Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa tuotannon valvonnasta ja tarkastuksista (**moduuli D**)
Organe notifié responsable du contrôle de la production et de l'inspection (**Module D**)
Ente accreditato responsabile per il monitoraggio della produzione e dell'ispezione (**Modulo D**)
Aangemelde instantie verantwoordelijk voor de productiecontrole en -inspectie (**Module D**)
Myndighetsorgan ansvarlig for produksjonsmonitorering og inspeksjon (**Modul D**)
Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za monitorowanie i kontrolę produkcji (**Modul D**)
Organismo notificado responsável pela monitorização da produção e inspeção (**Modulo D**)
Meddelat organ som ansvarar för produktion, övervakning och inspektion (**modul D**)
指定机构负责生产监控和检验 (**模块D**)
生産モニタリングおよび点検に関して責任がある公認機関 (**モジュール D**)
SGS United Kingdom Ltd (**0120**),
Unit 202B,
Worle Parkway,
Weston Super Mare,
S22 6WA.
U.K.



<http://bit.ly/2TPGxa4>

climb. work. rescue.

I|S|C

International Safety Components Ltd.
Unit 1, Plot 2
Llandygai Industrial Estate
Bangor
Gwynedd
LL57 4YH
United Kingdom

T> +44 (0) 1248 363 125

sales@iscwales.com
www.iscwales.com

